

MEMORIA ANUAL

ENERO – DICIEMBRE 2012



Tome, 11 de Mayo 2013

-. INDICE

I.- Presentación de la Organización.....	03
II.- Nuestra Estrategia (2011-2014).....	04
III.- Alianzas, Consorcios y Redes.....	07
IV.- Principales Actividades de la Organización.....	09
V.- Desarrollo Institucional.....	13
VI.- Otras Acciones de la Institución.....	14
VII.- Balance y Estado de Resultados.....	16

I. PRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

Una Organización es ante todo convivencia, encuentro de diversos con unidad de propósitos y capacidad de concebir y realizar proyectos compartidos. La organización, como el amor, hay que renovarla todos los días.

(Armando Bartra¹, 2010)

La Corporación Centro de Educación y Tecnología para el Desarrollo del Sur de Chile (CETSUR) nace en el año 2000 con la intención de realizar un aporte en la construcción de una sociedad civil fuerte y de localidades sustentables, mediante la reactivación y revalorización de saberes tradicionales y locales, y el empoderamiento territorial de sus actores sociales.

Las raíces de CETSUR, sin embargo, provienen de los programas regionales de la Fundación Centro de Educación y Tecnología (CET) creada en el año 1983, los que se desarrollaban en la Región de la Araucanía (trabajo con comunidades mapuches) y en la Región del Bío Bío (agricultura urbana y reciclaje), además del Programa Global de Conservación de la Biodiversidad Campesina.

Para seguir desarrollando estas líneas en los mismos territorios, CETSUR adopta la personalidad jurídica de corporación de derecho privado sin fines de lucro, según lo establecido por el Decreto Supremo del Ministerio de Justicia N° 730, de fecha 31 de julio de 2001. Su existencia legal data entonces del 22 de agosto del 2001, fecha en que fue publicado en el Diario Oficial de la República de Chile.

Los objetivos planteados por nuestra Corporación y el desarrollo de éstos, representan hoy una contribución significativa para los territorios, específicamente para las organizaciones sociales como actores relevantes del territorio.

En la actualidad, con una reconocida expertis en materias relacionadas a; Agroecología, estrategias para la conservación de la biodiversidad en comunidades campesinas, soberanía alimentaria y Revalorización del patrimonio inmaterial rural, todas estas, alineadas en el objetivo de contribuir a la lucha por la soberanía alimentaria².

CETSUR sigue trabajando en las Regiones del Bío Bío y la Araucanía, con sedes en cada una de ellas, formada por un equipo multidisciplinario de personas, con una vasta trayectoria de más de 20 años, en el sector privado y público, como en medios urbanos y rurales.

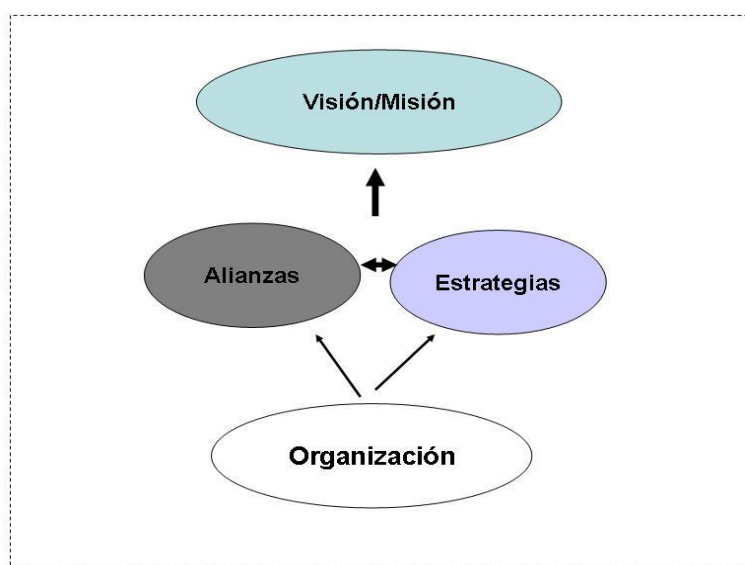
¹ Investigador del Instituto de Estudios para el desarrollo Rural Maya, Universidad Autónoma de México.

² www.viacampesina.org

II. NUESTRA ESTRATEGIA (2011-2014)

La memoria anual reporta a los socios y a todas las personas interesadas en el quehacer de nuestra institución, sobre las distintas acciones realizadas durante el periodo señalado.

La información se organiza de acuerdo al plan estratégico elaborado el año 2011³ por el conjunto de la institución (socios y equipos de trabajo) desarrollado bajo el modelo del cuadro de Mando Integral (Ver Imagen N°1), para ello los niveles de planeamiento como: **Visión/ Misión – Alianzas – Estrategias y Organización** darán el Índice de este documento.



Considerando los profundos cambios que ha originado el nuevo modelo de la globalización en los escenarios nacionales e internacionales, respecto a los patrones económicos, políticos, culturales, sociales y medioambientales, CETSUR ha inspirado su acción en la recuperación de las agroculturas, privilegiando la recuperación de las relaciones e interacciones con el entorno social y natural, y promoviendo la organización, la identidad de los territorios, la mantención de formas locales de control social y el desarrollo local basado en la sustentabilidad.

Es por ello que nuestra **Misión** para el periodo 2011-2014:

Somos una organización de la sociedad civil, que desarrolla actividades de formación, fomento e investigación para el desarrollo de localidades sustentables.

³ Presentado a la Asamblea de socios en la ciudad de Temuco, 26 de Abril 2011.

Y nuestra Visión para el periodo 2011-2014:

Al 2014 seremos reconocidos por contribuir al desarrollo de la soberanía alimentaria de los territorios del sur de Chile, inspirados en los valores de sustentabilidad, diversidad, solidaridad e interculturalidad.

Conscientes de esta tarea, CETSUR ha determinado el enfoque de su trabajo en cinco líneas de acción, que han sido organizadas de acuerdo a la experiencia en los territorios y a los resultados obtenidos.

CETSUR toma una posición y se compromete junto a las organizaciones campesinas e indígenas revalorizar sus culturas, a través del rescate de sus saberes y conocimientos tradicionales, con el fin de cambiar las relaciones actuales del campo-ciudad y valorizando los aportes que puede ofrecer el mundo rural.

1. **Desarrollo Territorial**

Esta línea pretende fortalecer las capacidades y habilidades de un territorio para fomentar la participación ciudadana a través de la concertación social. Incluye la formación de personas para ejercer distintas formas de liderazgo sobre la base de principios democráticos, iniciativas ciudadanas, identidad cultural e interés público.

Para contribuir al desarrollo territorial con contenidos, posiciones y espacios de encuentro, se crean las **Escuelas ciudadanas**. Construidas en alianza con movimientos sociales que buscan la maduración ética y política de actores de un territorio, se trabaja en ellas mediante instrumentos de diagnóstico, prospección y planificación, basado en la formación de valores y capacidades, en un enfoque de diálogo de saberes.

2. **Escuelas de Artes y Oficios**

Con el fin de contribuir a la reactivación de artes y oficios basados en saberes tradicionales y locales relativos al desarrollo de un territorio, las Escuelas de Artes y Oficios (EAO) han trabajado en revitalizar las tradiciones culinarias y productivas locales, expresadas en la figura de artesanos(as) y maestros(as) del oficio. Las Escuelas de Artes y Oficios surgen como una alternativa viable, donde el conocimiento científico y el saber popular pueden convivir en un proceso de aprendizaje.

3. **Protocolos y Sellos Campesinos**

Como protocolos para la biodiversidad campesina son conocidos los procesos de investigación participativa y acuerdos basados en el diálogo de saberes que busca la definición y regulación de la calidad artesanal de procesos y productos para los mercados locales.

Los Sellos Campesinos, que es el proceso de certificación participativa impulsado por organizaciones de productores(as), basado en un protocolo o baluarte, gestionado por un emprendimiento solidario de carácter cooperativo y orientado al reconocimiento y valoración de los productos elaborados bajo el protocolo o baluarte en mercados locales o solidarios.

4. **Desarrollo de Mercados solidarios**

Para activar el intercambio comercial en los territorios, se apoyado en la realización de las Ferias Tradicionales, las que son organizadas por los(as) propios(as) productores(as) y que en su mayoría, no sólo se implementan con una intención económica, sino además están asociadas a festividades culturales y ciclos naturales de un territorio determinado.

Par a complementar estos espacios de intercambio, se ha apoyado la creación de Cooperativas de Servicios, organizadas de igual modo por los(as) mismos(as) productores(as) tendientes a proveer servicios asociativamente para el desarrollo de sus emprendimientos familiares.

5. Sustentabilidad.

La sustentabilidad es una línea fundacional de CET SUR, transversal al quehacer institucional. En esta línea se inserta el trabajo de biodiversidad, manejo de los recursos naturales, en especial el agua, que en contexto de cambio climático cobra mayor relevancia proyectada por la escasez de este recurso.

III. ALIANZAS, CONSORCIOS Y REDES.

CET Sur durante el año 2012 realiza una serie de acciones que le permitan construir las condiciones para el desarrollo de alianzas con actores diversos, estas alianzas se han concebido como centrales para producir los impactos esperados en su plan estratégico.

A nivel de alianzas, los objetivos planificados son los siguientes:

1. Establecer alianzas estratégicas territoriales con organizaciones campesinas, artesanas, recolectoras y de la pesca artesanal, a favor de la soberanía alimentaria
2. Desarrollar consorcios de organizaciones de la sociedad civil, universidades y emprendimientos solidarios para la I+D+i, formación y fomento de culturas alimentarias del sur de Chile
3. Promover redes de colaboración de organizaciones de la sociedad civil relativas a las estrategias institucionales

Para **establecer alianzas estratégicas territoriales con organizaciones campesinas, artesanas, recolectoras y de la pesca artesanal, a favor de la soberanía alimentaria**, la asociación con organizaciones y redes que comparten la visión y estrategias de la institución ha sido la columna vertebral del quehacer institucional.

Las alianzas se desglosan a nivel territorial y nacional, donde ANAMURI representa la alianza estratégica nacional más importante.

A nivel Nacional:

- ANAMURI

Relaciones en la Región del Bío Bío:

- La Red de Mujeres Protectoras de la Biodiversidad (Red MUBI), instancia asociada a ANAMURI, con mujeres de Tomé, Coelemu, Quirihue y Quillón.
- Unión Comunal de Huerto Organicos

Relaciones en la Región de la Araucanía:

- Asociación Weichafe Domo-Anamuri Regional
- Asociación productores de Traiguén – Territorio Nagche (Lumaco-Traiguén, principalmente)
- Red de Curadoras de semillas

El **desarrollar consorcios de organizaciones de la sociedad civil, universidades y emprendimientos solidarios para la I+D+i, formación y fomento de culturas alimentarias del sur de Chile**, se ha volcado en una de las prioridades definidas durante el año 2012. Es el caso de dos iniciativas desarrolladas una a nivel local y la segunda a nivel interregional.

- La primera iniciativa se desarrolla en consorcio con la Asociación Nacional Mujeres Rurales e Indígenas (ANAMURI); Fundación Slow food y la Universidad de Concepción, en torno al desarrollo de la iniciativa para la creación del **Comité Nacional del Arca del Gusto**⁴.
- La segunda iniciativa se desarrolla en asociación con el Observatorio de Derechos Indígenas y el Instituto del Medio Ambiente (IMA) de la Universidad de la Frontera, para la generación de modelos de construcción de gobernanza de los recursos hídricos en contexto indígena Mapuche.

⁴ Ver sitio. www.slowfood.it

IV. PRINCIPALES ACTIVIDADES DESARROLLADAS ASOCIADAS A LA ESTRATEGIA INSTITUCIONAL

A continuación se presentan las principales actividades desarrolladas desde Enero a Diciembre 2012, las cuales se organizan según objetivos estratégicos planificados por CET Sur.

Objetivo estratégico 1: Promover la reactivación de artes y oficios basados en saberes tradicionales y locales.

Este objetivo se ha venido desarrollando principalmente a través de la estrategia de Escuelas de Artes y Oficios para las regiones del Bio Bio y la Araucanía, con el fin de dar respuesta a una demanda en los territorios basada en las desigualdades territoriales que atentaba la sustentabilidad y el desarrollo de las localidades, generando corrientes migratorias de la población joven y femenina hacia los centros urbanos, ampliando la brecha social entre campo y ciudad). Por otro lado la experiencia de CET sur en los territorios daba cuenta de la profunda riqueza cultural y natural existente en las localidades. Este trabajo viene desarrollándose desde el año 2004.

Mediante el instrumento de Fortalecimiento de Organizaciones culturales del Consejo nacional de la cultura y las Artes (CNCA), se elaboro un programa formativo de perfeccionamiento a Maestras de oficio para las regiones de la Araucanía y Bio Bio.

Se diseñó una estrategia diferenciada de formación en oficios, basada en una oferta de oficios identificados en los territorios en 4 áreas del conocimiento, en cuyo proceso participaron instructores, quienes representaban el desarrollo del saber moderno y que aplicaron un modelo pedagógico semi-presencial, y por otro lado los/as maestros/as de oficio, quienes orientaron y trabajaron los oficios desde una perspectiva del saber tradicional basado en los valores culturales y de identidad territorial. De esta manera se garantizaba la inclusión y diálogo entre dos sistemas de conocimiento (tradicional y moderno), posicionando el saber/hacer propio del territorio como fundamento ético y cultural del oficio. Del mismo modo, dentro del proceso de formación se preponderó el desarrollo de habilidades productivas, capacidades para la investigación local y valorización de la tradición y la oralidad, cautelando en el proceso formativo el desarrollo de habilidades técnicas, éticas y locales, sustentadas en el conocimiento tradicional y la figura de maestros/as, sino también promoviendo espacios de diálogo intercultural y de valoración de los oficios tradicionales en los territorios y apoyar u orientar el desarrollo de emprendimientos productivos familiares, colectivos o la empleabilidad de los actores, desde una perspectiva de especialización del saber en el oficio.

Resultados

- 24 Maestras de oficios egresadas del programa de formación
- Edición de dos Manuales de capacitación en los temas
- 53 aprendices, a quienes se les apoyo en la formación en oficio y un capital semilla para el inicio de su emprendimiento.

Logros:

- Sistematización de experiencias de capacitación en una propuesta curricular que aporta a la soberanía alimentaria y autonomía territorial.

Objetivo estratégico 2: Fomentar el desarrollo y control social de mercados solidarios.

Durante el 2012, se profundiza el trabajo entorno al Baluarte Merken del Territorio Nagche, con productoras de las comunas de Puren, Lumaco, Traiguen y Los Sauces.

Este trabajo tuvo como objetivo acordar y validar el protocolo de producción y comercialización del Merken, lo cual fue presentado en la feria de Noviembre en la ciudad de Traiguen.

Este trabajo fue desarrollado en conjunto con la Asociación de productores de Traiguen, quienes dan el soporte sociocultural, económico y político al baluarte.

Resultados

- 15 productoras de Merken articuladas entorno al protocolo
- Recetario de Merken
- Imagen corporativa del producto en el territorio

Logros:

- Se modela una metodología de trabajo entorno a los baluartes Mapuche.

Objetivo estratégico 3: Fortalecer el liderazgo ciudadano para el desarrollo territorial

Durante el mes de Julio del 2012 se inicia un nuevo programa, que se centra en la gestión territorial de los recursos naturales, abordando acciones de investigación, formación e incidencia pública. Este programa está integrando por un consorcio entre el Instituto del Medio Ambiente de la Universidad de la Frontera y el Observatorio de Derecho Indígena.

La iniciativa lleva como nombre; **Desarrollo de un modelo de gobernanza sustentable del agua en condiciones de escasez en comunidades mapuche de la Araucanía Chilena**, apoyado por el Centro de investigación para el Desarrollo Canadiense IDRC-CIID.

El objetivo final que busca este proyecto después de 30 meses de ejecución, es generar las bases para modelo participativo y sustentable de gobernanza de recursos hídricos en dos subcuencas de La Araucanía chilena, con foco en comunidades indígenas.

A nivel de objetivos específicos el consorcio de instituciones se espera lograr :

1. Identificar y tipificar la situación actual de acceso, distribución y uso del agua por las comunidades mapuche, agricultores no mapuches y actividades empresariales que usan el recurso (forestales, acuícolas, sanitarias, energéticas y agrícolas) en las sub-cuencas del Río Imperial seleccionadas para el estudio.

2. Determinar el impacto del cambio climático para distintos escenarios y de las actividades económicas dominantes en la escasez y calidad del agua para las comunidades indígenas de las cuencas en estudio.
3. Recopilar y sistematizar prácticas culturales respecto al acceso, uso, adaptación al cambio y recuperación del agua desarrollada por comunidades mapuche en condiciones de escasez del recurso y cambio climático.
4. Identificar los conflictos existentes y potenciales vinculados al agua entre comunidades locales y actividades económico-productivas en dos sub cuencas del Río Imperial, (Región de La Araucanía) y analizar las alternativas jurídicas, económicas y condiciones ambientales que eventualmente convergen y/o están disponibles para su resolución.
5. Fortalecer capacidades en comunidades, gobiernos locales y otros actores locales en el diseño y desarrollo de un modelo de gobernanza y gestión sustentable de los recursos hídricos como estrategia de adaptación al cambio climático y otros factores que afectan la disponibilidad de agua.
6. Difundir y amplificar los aprendizajes del proceso y los productos vinculados al modelo de gestión sustentable de cuencas para comunidades locales de Latinoamérica y otras áreas en las cuales resulte pertinente.
7. Contribuir a la generación de conocimiento científico en relación a la “gobernanza del agua”, a través de la elaboración y publicación de artículos, libros y otros materiales de difusión.

En el transcurso de estos primeros seis meses de ejecución del proyecto, el equipo de trabajo en base a lo realizado, (revisión de información y datos secundarios oficiales y de otros estudios, así como del trabajo de terreno: jornadas de sensibilización y establecimiento de lazos de confianza con comunidades mapuche, organizaciones públicas y de la sociedad civil), ha considerado apropiado, en primer lugar, modificar una de las sub cuencas de estudio. Si bien en el proyecto original se planteó trabajar con dos subcuencas características de áreas agroecológicas extrema de la región una en zona Cordillera Andina (Cuenca del Cautín Alto) y otra en Secano interior (cuenca del Río Lumaco), en vista del trabajo con las organizaciones locales, relevancia de la problemática y priorización de las autoridades locales y Gobierno Regional, se ha decidido, cambiar la cuenca del Río Cautín Alto por la cuenca del Río Trancura. Cabe destacar que esta última cuenca también se ubica dentro del área agroecológica denominada “Cordillera Andina” y por tanto se sigue cumpliendo con la idea original de contrastación de áreas climáticas. Para visualizar el cambio se muestra a continuación el mapa con las dos subcuencas de estudio actuales.

Mayores antecedentes del proyecto se pueden encontrar en el sitio www.gotea.cl

Participación en curso de entrenamiento en “**Manejo Adaptativo de recurso de agua bajo cambio climático en cuencas vulnerables**” (Adaptive Management of Water Resource under Climate Change in Vulnerable River Basins), iniciativa realizada por *Inter-American Institute for Global Change Research, AQUAsec (Center for Water Security), University of Arizona, Centro de Cambio Global- UC; CAZALAC y UNESCO*. Este curso se desarrolló entre los días 7 y 18 de Octubre 2012 en la ciudad de la Serena.

Los objetivos principales del curso eran; **(a)** Intercambiar experiencias y herramientas técnicas para la evaluación de los impactos potenciales de la variabilidad y cambio climático en el acceso al agua. **(b)** Desarrollo de metodologías aplicadas y flexibles para abordar una gobernanza del agua; **(c)** Integrar los enfoques de análisis hidrológicos, climáticos, sociales y económicos; **(d)** Desarrollar una

red de investigadores y tomadores de decisiones trabajando en el manejo de regiones vulnerables en el acceso al agua.

En el curso participaron 24 personas de diversas especialidades y experiencias latinoamericanas, desde el punto de visto del proyecto se generaron vínculos para el desarrollo de futuras redes sobre gobernanza en contexto indígena con las experiencias de la microcuenca del Laca Laca (Bolivia); microcuenca binacional del TDPS⁵ (Bolivia-Perú) y cuenca de Tumbes (Perú).

Resultados

- No presenta resultados del proyecto cal 30 de diciembre

Logros:

- Conformación de equipo interdisciplinario e interinstitucional
- Presentación de la iniciativa en los territorios.

⁵ Sistema hídrico Titicaca-Desahuadero-Poopo-Salar de Coipasa (Bolivia-Peru)

V. DESARROLLO INSTITUCIONAL

Creación Cooperativa Ediciones CET SUR

Durante el año 2012, y en el marco de la ejecución de un proyecto financiado por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, nace Ediciones CET SUR. Esta iniciativa con fines de lucro e independiente a ONG CET SUR, busca contribuir al mercado editorial a través de la publicación y difusión del conocimiento en torno a la biodiversidad, la soberanía alimentaria y el patrimonio cultural, como aporte al desarrollo de localidades sustentables.

En el corto y mediano plazo Ediciones CETSUR se proyecta como una microeditorial dedicada a editar, co-editar, publicar, distribuir y comercializar libros y publicaciones que ONG CET SUR ha desarrollado hasta el momento y que desarrollará en el futuro, así como publicaciones de autores externos tales como artistas, intelectuales, académicos y otras personas o instituciones que deseen publicar o co-editar con Ediciones CETSUR. Todo ello en el marco de una línea y ética editorial definida, cuyo énfasis sea el rescate y la divulgación del patrimonio cultural y natural del país, para la consolidación de ciudadanías y localidades sustentables.

Actualmente la iniciativa cuenta con la asesoría legal del estudio jurídico Cruz Muñoz&Asociados, y ha optado por la figura jurídica de cooperativa de trabajo. La fecha para su constitución, con la participación del equipo de trabajo del proyecto más algunos socios de CET SUR, ha quedado definida para los primeros días de enero de 2013.



VI. OTRAS ACCIONES DE LA ORGANIZACIÓN

Durante el año 2012 CET sur participa en diversas actividades como seminarios y Foros y actividades como Giras, entre otras.

1.- Seminarios, foros e incidencia política

1.- **Itinerancia de la muestra fotográfica “CURADORAS DE SEMILLAS; EL ARTE DE CONSERVAR LAS SEMILLAS DE LOS PUEBLOS”**, presentada en las ciudades de Pucón, Temuco, Concepción y Hualpen con una más de 10.000 visitantes. Como actividades complementarias a la muestra se participo en ciclos de documentales sobre Patrimonio Inmaterial, presentando el documental “*Tiempos de fogón*”.

2.- **Organización del III Encuentro Nacional de Economía Solidaria: Por una Economía Hecha a Mano.20-21 de Enero del 2012. Talca, Región del Maule.** El III Encuentro Nacional es un multievento que contiene una conferencia internacional, una feria del buen vivir, talleres de intercambio de experiencias, reuniones autogestionadas, eventos culturales, foros de debate y diálogos públicos con autoridades. Es convocado por ECOSOL Chile, CONFECOOP y FECOT, organizado por SURMAULE, CET SUR y Centro Cultural Escuela Kume Mongen, con el patrocinio de CONFECOOP, la Red Latinoamericana de Comercio Comunitario (RELACC), la I. Municipalidad de Talca y el Ministerio Secretaría General de Gobierno.

3.-**Presentación del proyecto en el Seminario “Gestión DE RECURSOS HÍDRICOS, UNA MIRADA INTEGRAL DESDE EL TERRITORIO”, actividad realizada en la ciudad de Purén el 30 de agosto 2012.**

Esta actividad fue convocada por la Asociación de Municipalidades Nahuelbuta⁶, en el Seminario participaron alrededor de 50 personas: representantes de los gobiernos locales- comunales que son parte de la Asociación de Municipalidades; representantes de las instituciones del estado relacionada con inversión en lo productivo en materia de aguas: Dirección General de Agua- Secretaria Regional Ministerial de Obras Públicas, Dirección de Riego- INDAP, Seremi de agricultura y algunos representantes de organizaciones de agua y asociaciones mapuche de la comuna de Purén y de Lumaco.

⁶ Municipios de Lumaco, Traiguén, Purén, Los Sauces y Angol (provincia de Malleco, Región de la Araucanía)

Destacados:

El segundo semestre del año 2012 se cierra el programa de pequeños subsidios ambientales a comunidades y organizaciones civiles en prácticamente todo el país. Más de 300 proyectos fueron financiados a comunidades y organizaciones civiles por parte de PPS-PNUD, financiado por el GEF y con fondo de contrapartes de las comunidades, de las ONG's, de la CONAMA y de la unión Europea en los últimos años” CET SUR ha participado de varios proyectos como ejecutor y en otros como asociados (Curadoras de Semilla en la Araucanía, Recuperación de ecosistemas ligados al agua en Pantano). Desde este espacio damos las gracias por haber tenido la oportunidad de participar activamente de esta iniciativa.